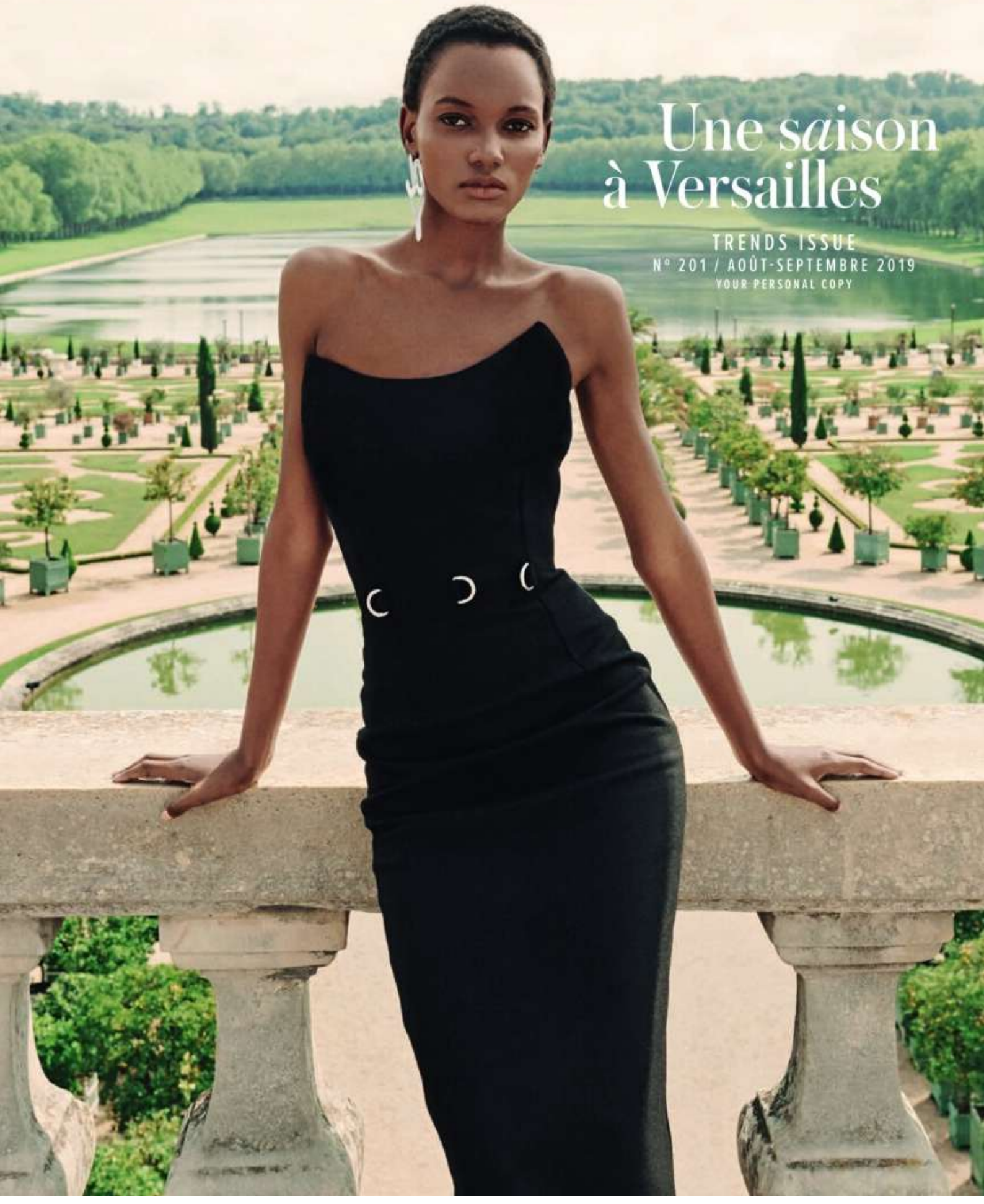


MADAME

AIRFRANCE

Une saison à Versailles

TRENDS ISSUE
N° 201 / AOÛT-SEPTEMBRE 2019
YOUR PERSONAL COPY



Le Mas de Chabran cultive l'art de vivre provençal avec un twist contemporain qui réveille les vieilles pierres.

Par Françoise Ha Vinh

L'hôtel de charme Le Mas de Chabran est une halte idéale pour découvrir la nature lumineuse des Alpilles.

C'EST UN HAVRE DE FRAÎCHEUR BIENVENU dans ce paysage typique des Alpilles, avec champs d'oliviers, vignobles, rocailles et garrigue. La propriété de plus de trois hectares abrite une maison de maître, mas provençal qui vient d'être entièrement rénové par ses propriétaires, l'architecte Alain Meylan, fondateur de l'agence suisse K-architectes et sa compagne Liliana Atilova, décoratrice d'intérieur. Le couple, amoureux des chevaux – quatre au total – et inspiré par l'art équestre, est tombé sous le charme de ce Sud tout proche de la Camargue.

Le domaine possède plus d'un atout. Son jardin à la française avec fontaine, bassin, chapelle, arbres centenaires, prairies et piscine. Une bâtisse datant du début du XVIII^e siècle, d'une superficie de 900 m², qui comprend au rez-de-chaussée une enfilade de salons avec cheminées et canapés moelleux, cuisine design, salle à manger. Les plafonds sont voûtés et les murs épais, enduits de pigments naturels, conservent la fraîcheur en

Le Sud inspiré

été et isolent du froid en hiver. Au milieu d'un salon trône un pressoir à huile vieux de deux siècles. Partout des œuvres d'art contemporain, des sculptures en bronze, des céramiques, d'immenses tables basses. Le salon-bibliothèque, le spa cosy et les huit chambres, dont la déco mélange subtilement contemporain et objets chinés – comme ces portes anciennes indiennes –, occupent les étages.

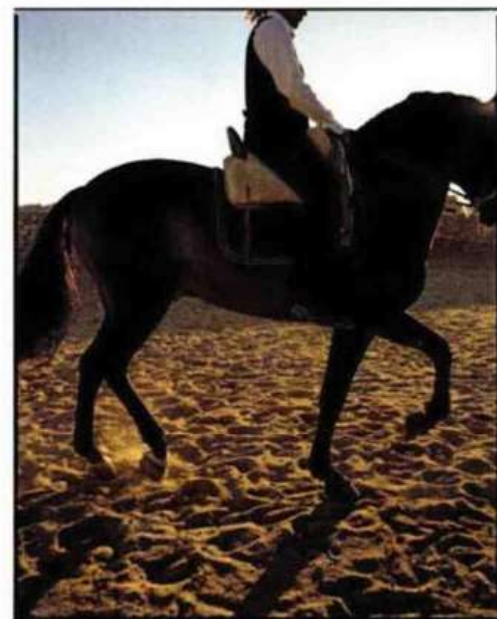
Pensée comme une maison de famille avec service hôtelier et chef à domicile qui cuisine en locavore, la demeure accueille durant l'été des tribus en recherche de quiétude. Dès septembre, elle peut être occupée en chambre individuelle. La Camargue, les Alpilles et Arles sont un merveilleux terrain d'escapades. —

LE MAS DE CHABRAN, Chemin du Mas de Chabran, Maussane-les-Alpilles, France. masdechabran.com

Soul of the south

LE MAS DE CHABRAN CELEBRATES THE PROVENÇAL ART OF LIVING WITH A CONTEMPORARY TWIST.

It's a haven of shade and greenery in the heart of a typically Provençal landscape of olive groves, vineyards and scrubland. Located near the historic site of Les Baux de Provence, Le Mas de Chabran is a luxury hotel surrounded by three hectares (7.5 acres) of grounds, including a French-style garden with a fountain, chapel and swimming pool. The ground floor of the main building, a renovated 18th-century mas (traditional farmhouse), is divided into lounges with fireplaces and plush sofas, plus the kitchen and dining room. Upstairs, a library and a cozy spa supplement the eight guest rooms decorated with a subtle mix of modern pieces and antiques. All



the décors are enhanced with contemporary artworks, bronze sculptures and ceramics. The owners keep four horses on the property for guests who enjoy riding. And in the region, the Camargue Natural Park, the city of Arles and the Alpilles mountains offer a multitude of activities and adventures. ■

